



Available on the  
App Store

## Premier Eman y Ockels a firma acuerdo riba Ecolution



## Accidente impactante riba Camacuri





# Premier Eman y Ockels a firma acuerdo riba Ecolution

Na Hulanda, den haf di Scheveningen riba e Boto Ecolution tabatin seramento di un acuerdo pa e boto Ecolution bin Aruba. Prome cu pasco, den December e lo tey y keda tres luna. Wubbo Ockels, un profesor hulandes conocido astronauta hulandes, tambe a hiba palabra durante e encuentro cu prensa anunciando na Hulanda e acuerdo pa bai Aruba cu e boto cu ta move riba energia sostenible.

Premier Eman, tambe a hiba palabra na e ocasion aki, cu tabata riba e boto, Ecolution na haf di Scheveningen. E prome mandatario a splica riba e mensahe cu tipo di acuerdonan asina dirigi riba energia sostenible nifica y cu esaki ta un momento historico pa Aruba, cu kier bira un ehempel pa otro, concientisa riba e hecho di e forma di genera energia.

Prome Minister Mike Eman, durante e confer-

encia di prensa a contesta algun pregunta tambe di prensa hulandes y a splica con na Aruba ta hinca energia pa asuntonan di energia sostenible. "Tin hopi cos importante cu lo sosode cu e presencia di boto Ecolution na Aruba. Professor Wubbo Ockels tin basta trabao pa haci durante su presencia na Aruba" segun Prome Minister Mike Eman.

Wubbo Ockels, durante e conferencia, a splica prensa cu si energia sostenible no por tuma lugar na Aruba anto ningun caminda esaki ta posibel." Aruba ta ofrece tur cos pa e energia sostenible ta aplicable. Naturalmente Aruba por tin tur cos pero e Arubianonan tambe mester kier energia duradero. E ta algo beneficioso y importante pa futuro generacionnan," segun Wubbo Ockels.



Prome minister Mike Eman a splica cu den e totalidad di e contactonan cu nos tin entre esnan cu ta traha riba e energia sostenible, ta importante pa sigui midi e direccion cu nos kier bai pa Aruba ta importante cu cada percen-

ta - he y trancision di fossil fuel pa energia removable, ta hopi importante. Ya caba ta trahando den e direccion desea, pa por logra e meta aki.

Profesor Wubbo Ockels, durante su splicacion na prensa den e seccion di pregunta, el a splica cu e meta

ta pa final di su bishita na nos isla keda complete, ta keda enfoca riba energia sostenible. Prome Minister, Mike Eman y Wubbo Ockels hunto den e parti aki tabata hopi cla riba e rumbo cu mester scohe, pa asina muestra mundo riba e energia duradero, cu esaki ta e future.

## Ministro Dowers a bishita La Salle y St. Dominicus College



Minister Arthur Dowers a bishita e edificionnan di De La Salle MAVO y scol basico Sint Dominicus College unda cu sr. Feliciano di Departamento di Obran Publico (DOW) a recorri e dos scolnan hunto cu e

mandatario. Minister Dowers a haya un splicacion di e progreso di e renobacion cu ta bayendo segun e tabata programa. Sint Dominicus College lo ta cla pa brinda un bonbini caluroso na su alumnonan

ariba e prome dia di scol pa 2012/2013. Como cu trabao na De La Salle a cuminsa poco tempo despues di esun di Dominicus, e MAVO si lo habri poco siman despues tambe. E trabaonan ta bayendo bon coor-

dina y cu cada bishita Minister Dowers ta nota un progreso. Un di e cambianan remarcabel e biaha aki tabata e binnensplaats cu a caba di haya un capa di asfalt nobo y cu ya e edificionnan tabata asina leu den e renobacion cu hasta e instalacion di e airconan nobo a tuma luga. Ya e terenonan di scol no ta muestra mas manera tereno di construccion: mayoria ekipo pisa no ta ariba e terenonan

mas, mayoria di e "bouwpuin" ya a wordo removi, e trabao di verfmiento na Sint Dominicus College ta cla y esun na De La Salle ta den un fase hopi avansa tambe.

Ya falta apenas poco siman pa Dominicus College habri bek y poco luna pa De La Salle College por tuma uzo bek di nan edificionnan, pues pronto dos joya di scol lo ta cla pa nan reapertura den e barrio di Compagnash!

# Premier Eman orguyoso di participacion di Aruba na Vierdaagse

**Dos empleado di Arubahuis, Miriam Croes y Sharine Henriquez-Kelly, ta participa na e 'Vierdaagse' di Nijmegen. Diamars mainta pa cuarto pa cinco di mainta (ora Hulandes) nan y hunto cu nan 42.998 participante ta start cu e caminata cu ta dura 4 dia.**

Ta pa prome biaha cu nan ta participa na e evento di caminata mas grandi cu Hulanda conoce. "Desde februari nos ta train caba. E biahnan cu nos a cana 40 kilometer riba un dia a bay bon, pero cana 40 kilometer cuatro dia tras di otro si nos no a haci nunca", asina Miriam y Sharine a bisa. Nan ta calcula di tin mester di 8 ora y tres bes un cuatro di ora pa descansa pa cada etapa. "Sigur nos ta bay haya blaar, di esey nos no ta scapa. Pero si bo

cuida nan bon, bo por sigui cana. Nos mester wak ainda con ta bay cu spierpijn. Tambe nos ta spera cu e tempo comporta su mes, pasobra cu nan a pronostica hopi yobida pa e dianan nos dilanti, asina mes nos ta keda hopi optimista". Nan tin basta tempo ansiosamente wardando riba e evento aki y ta contento cu porfin e dia a yega. Nan 'warming-up' tabata un paseo den e centro historico di Leiden, compaña pa Prome Minister Eman, su señora Doina y un grupo di estudiante. Prome Minister a bisa di ta orguyoso di Miriam y Sharina y e delegacion di Douane di Aruba cu tambe ta participa na e grandioso caminata aki. Eman ta elogia nan pa e hecho cu nan ta haci

promocion pa un bida saludabel na unda movecion ta un parti importante. Esaki ta motibo tambe pakico ta regularidad e ta den Linearpark hunto cu Doina pa un bon caminata. Miriam y Sharine lo haci propaganda pa

Aruba tambe. "Nos ta bisti T-shirts di 'I love Aruba' y 'One happy island'. Tambe nos tin banderín di Aruba cu nos." Banda di e dos empleadonan di Arubahuis y e cinco duaneronan tin tambe un grupo

di Arubiano mas cu ta participa. Nan tur por conta cu diabierna nan ta haya un flor di Minister Plenipotenciario Abath na final di e caminata.



## Dr. Mito Croes a elabora riba e "Aanwijzing" cu Corsou a haya

Dr. Mito Croes, un experto den derechonan estatal a elabora riba loke a sosode, na unda Hulanda a pone un aanwijzing pa Curacao. Algo cu a sosode prome biaha den Reino. Tambe ta algo cu e experto dr Mito Croes a muestra cu den apenas dos aña cu Curacao a nace ya caba algo asina a sosode. Loke a sosode ta wordo considera como algo serio. Loke a sosode ta basa riba acuerdo cu tin entre Hulanda y Curacao mes, basa riba un ley di consensus. E ley no ta conta pa Aruba, na ningun

momento, segun e expert, Mito Croes a señala. Dr. Mito Croes a splica cu loke por sosode si na final no tin mucho cambio den e maneho financiero desea pa e comision cu ta controla Curacao su gastonan, anto lo por tin consecucionan mayor y segun dr Mito Croes, e Prome Minister di Curacao, Gerritt Schotte, muestra cu e decision di Gobierno Hulandes, lo ta super fluho, pasobra ya caba nan ta haciendo cambionan. Ainda mester bai pasa Raad van State, pasobra e

Prome Minister di Curacao a bisa cu e lo apela y decision di Consejo di Ministro di Reino. Un curatela por ta un siguiente paso, pero esey ta e preguntanan cu ta bin dilanti. Segun dr Mito Croes esaki ta un forma caba di curatela mirando cu bo tin un supervision. Si bo presupuesto no ta balansa, anto mester cambia e presupuesto di Gobierno. Mas leu dr Mito Croes a splica cu vigilancia extra tey y ningun gobernante por gasta placa, manera ta haya ta bon.

## Thessaly Zimmerman Miss Teen Aruba International 2012

Den un Renaissance Convention Center, repletamente yena cu fans nan di e candidatanan cu a competi pa Miss Teen Aruba International, diadomingo anochi, a keda eligi Thessaly Zimmerman, cu a luci e dia anochi aki, durante e competencia hubenil aki. Jesseline Berg a keda den puesto number dos, Isabella Gonza-

lez a keda den posicion number tres den e competencia aki di beyesa hubenil. Ismari Arends a keda eligi como Miss Teen Model. Thessaly Zimmerman, tambe a gana e corona di amistad y popular. E coronacion a tuma lugar door di, Noelia Khalil, kende tabata e Reina di aña pasa.



# Mester mas reunion den Reino

Mirando riba e hecho di loke a sosode siman pasa diabierna, den Consejo di Ministro di Reino na Den Haag, Hulanda, na unda, a pone Corsou bao di supervision stricto di Hulanda, debi na e fayo den e presupuesto di Gobierno di Corsou, ta un fuerte indicacion, cu mester bini mas reunionnan frecuente den Reino pa tur partner por presenta nan situacionnan y intercambia pa di e forma aki crea mas confianza entre e partnernan den Reino.

Esaki ta opinion di Prome Ministro di Aruba, Mike Eman

y ta haya sosten di su colega Hulandes, Prome Ministro, Mark Rutte, kende tambe ta comparti e opinion aki y di su banda lo bai hasi su maximo esfuerço pa por realisa e reunionnan aki mas frecuente.

Di e forma aki por evita situacionnan desagrabadabel den Reino y tambe sorpresanan cu na fin di cuenta ta e pueblo involvi ta carga e consecuencia di e mal manehonan aki den Gobernacion di cualquier isla.

No ta conoci si con lo bai hasi e reunionnan aki cu mas frecuencia y con ta bai registra esakinan na cu-

anto pa aña y ki dia e di prome lo inicia. Esaki lo mester keda determina den un futuro sercabo y sigur ta keda atrobe na nos Prome Ministro Mike Eman pa tuma e iniciativa pa cu e reunionnan aki y cu ta na su lugar tambe.

Situacionnan manera esun di Gabinete Gerritt Schotte di Corsou, na unda Hulanda mester a cai aden pa evita cu e situacion di finansa por bai for di man na e isla aki y pesei, na prome di september awor, Gabinete Schotte, mester bai rindi cuenta na Con-



seho di Ministro di Reino na Den Haag, Hulanda, pa muestra cu enberdad nan lo a baha e deficit di mas di 150 milyon florin. Ta e situacionnan aki e prome mandatario Arubano, Mike Eman kier pa evita den futuro relacion den Reino

y pesei mes ta sugeri pa mas reunionnan di tur partner den Reino mester involvi nan mes mas ainda y keda den un laso directo y estrecho entre e tres islanan aki y Reino, pa un mihor desaroyo y confianza entre tur involvi.

## Pasco den November



Na un encuentro cu prensa a anuncia un evento grandi relaciona cu pasco. E lo haya e nomber di Christmas Town Expo diano 2,3 y 4 di November. Betina Daal gerente regional di Holiday Inn formando parti di e team organisatorio a splica un tiki di e evento. Lo tin productionan di companianan local cu lo expone nan productionan. Esaki ta e unico expo grandi na Aruba. Lo tin masha hopi booth cu tur

cos pa pasco. E consumidor por mira kiko tin disponible. Betina Daal a splica cu e variacion ta consisti di e regalo te cu companianan cu ta bende auto of ticket di biahe pa esnan cu kier pasa e temporada den exterior.

Julie Merencia a bin cu e idea. El a mira esaki na Curacao pa hopi aña. Awor bibando algun aña na Aruba, el a mira e importancia di trece un evento asina tambe nos isla. El a haci e sondeo y a nota cu na Aruba no tabata tin un Expo

asina na Aruba. A base di esey a mira e necesidad pa Aruba haya algo asina. Tur persona cu tin nan booth por decora esaki totalmente. Trece e ambiente di pasco ta algo necesario den un expo asina.

Lo tin gruponan di gaita. Segun e diano pasa lo keda anuncia kiko mas lo bai tin. E orarionan lo ta diferente riba e diano. Lo bai tin un corporate event tambe dia 21 di september. Aki lo tin diferente premio. Holiday Inn, ya caba a reserva su booth pa nan tey den e evento aki na e Christmas Town Expo.

## Fundacion Pa Nos Comunidad ta creciendo

Indra Stamper, ta encabesa, Fundacion pa Nos Comunidad, a comenta cu despues di un gran evento m e n t o cu a tuma lugar, a bin haya varios reaccion di personanan den comunidad, cu kier yuda e Fundacion. Hopi organisacion y misa a acerca Fundacion pa Nos Comunidad pa nan registra e famianan y esaki ta haci cu e Fundacion ta birando conoci den e comunidad y e hendenan ta compronde kiko e Fundacion ta presenta y kiko por brinda un famia cu ta den necesidad den un forma estructura y correcto. Indra Stamper

a comenta cu den e prome siman di luna di augustes lo tin dos radio emisora, cu a acerca e Fundacion y cu nan kier haci un evento pa recauda articulonan di scol, placa esaki ta local cu e comunidad por duna y e radio emisoranan aki kier brinda esaki na Fundacion pa Nos Comunidad.

E dos radio emisoranan aki ta Jamz 107.5 y Caliente 90.7 Fm

unda nan lo bay haci un radio telethon pa e fundacion por ricibi e articulonan of sea placa cu a wordo recorda y esaki keda reparti na e yiunan di e clientenan. Esnan cu kier yuda Fundacion Pa Nos Comunidad por yama 5880002 especialmente pa materialnan pa minimal di 400 mucha por cuminsa un aña escolar cu material nobo.





Segun MEP:

## Un falta di respet na Parlamento y pueblo!

Anto sin ningun dia a informa Parlamento di Aruba! Si no ta pa e articulo cu MEP a saca y cuestiona cu por tin un acuerdo of cu ta siman pasa conseho di minister di reino a aproba y permiti pa pais Aruba fia placa den exterior te awe esaki lo ta desconoci pa nos pueblo! Ora cu sr Mike Eman bisa cu y hasta medio chercha cu MEP ta cana atras cu su informacion e ta muestra cu di berdad Sr Eman como promer minister y politico no tin ningun respet pa Parlamento y pa pueblo! Ora un promer minister di Aruba jega na cierto acuerdo cu Hulanda su deber moral y constitucional mester ta pa informa Parlamento y pueblo! Cu esaki demostra e respet pa Parlamento nos organo mas alto segun nos consti-

tucion. Sr Eman como promer minister cu e acto aki ta muestra cu e no tin Parlamento pa nada y de facto ta confirma cu Parlamento no tin ningun balorpe! No ta dos placa Sr Eman a combini cu Hulanda sino cu ta 250 of ta 350 miyon cu e ta bai fia y endueda e pueblo aki y su futuro generacion! Anto Sr Eman kier mantene esaki scondi of den forma secreto! Sr promer minister Eman mester bin afor awor y cana bai - alomenos si e tin dignidad y credibilidad ainda - Parlamento y den forma habri y transparente informa kiko e deal aki ta ensera, cuanto placa e la pidi Hulanda pa Aruba fia y mas importante bou ki condicion Hulanda a aproba esaki! Pasobra esaki no



por ta secreto pasobra e condicionnan mester ta publico pa esnan cu kier bai fia pais Aruba placa! Y Parlamento den su totalidad mester ta na altura di esaki! Lamentablemente nos pueblo ta experienciandoun Parlamento, principalmente fraccion(nan) cu ta sostene Gobierno ciegame, swak, sin weso di lomba y completamente sub-ordina na loke gobierno hasi! A base di e postura aki y di un president di Par-

lamento hopi debil, sin liderasgo y autoridad gobierno por hasi y deshasi na su antoho! Peticion di partido y fraccion di MEP na promer minister Mike Eman pa bin Parlamento y informa e pueblo den forma habri y transparente kiko e acuerdo y (principalmente) e condicionnan ta pa Aruba fia atrobe cientos di miyones den exterior. Corda cu no ta bo persona of bo partido ta bai paga e debe aki den futuro

sino e pueblo trahador pa medio di belasting! Demuestra Parlamento e respet constitucional cu e tin y merece! Tuma ehempel e forma con na Hulanda gobierno ta anda cu y respeta Parlamento! Na Hulanda Gobierno no por hasi un move sin cu e ta informa Parlamento, esta 2e kamer! Aki ta net contrario na unda cu Parlamento ta baila ariba tono di Gobierno! E ultimo rapport di WODC a confirma esaki tambe!

**J.H. YEE'S**  
珍味 Asian Bistro

Located at South Beach Centre  
Across from the Radisson | Tel: 586-3888

**OPEN**  
Lunch 12 pm-3pm  
Dinner 6 pm-11 pm  
**EVERY DAY**

**J.H. YEE'S**  
Asian Bistro



# Accidente impactante riba Camacuri



Awe mainta, algo prome cu 12 or di merdia, Central di Polis y Centro di Alarma a ricidi informa di un accidente basta fuerte riba caminda di Camacuri y cu varios herido y persona pega den auto despues cu Pickup a impacta riba Kia. Di biaha a despacha tanto Polis y ambulance na e sitio, na yegada di e unidadnan, a tuma nota cu mester di unidad di rescate di bombero, pa por corta un porta di auto pa

un persona herida den e kia por sali. A constata cu preferencia a hunga un rol unda e chauffeur di e kia biniendo for di pabou a yega na e caminda pa drenta General Store na su man robes a tuma e chens pa bay lora dilanti un pickup Mitsubishi biniendo for di pariba pa pabou unda e pickup a impacta den e kia. Cuatro herido di cual nan a wordo trata y dos a wordo transporta pa hospital.

# Mike Eman - Status di refinaria

Prome Minister, Mike Eman a elabora riba e ultimo desaroyo encuan to e refinaria y a trece dilanti e necesidad pa e negociacionnan entre Valero y PetroChina lo por keda finalisa mas pronto possible, ya cu esaki lo contribui enormemente na nos economia, na momento cu PetroChina ingresa den nos comunidad. Tin masha hopi speculation andando. Tur cos ta muestra cu negociacion ta andando keto bai. Tin algun punto cu mester wordo hinca den e contrato cu Valero y PetroChina mester firma relaciona cu e compra. Prome minister Mike Eman a splica cu nan tabata tin contacto intensivo cu PetroChina y Valero pa yega na e restart di e refinaria, pero en berdad mester warda e dos companianan multi-

nacional aki keda cla cu nan negociacionnan prome.

Prome minister Mike Eman a splica cu e compra ta total dor di PetroChina. Aki ta trata di e refinaria y e tankinan tambe. Naturalmente e perspectiva pa haci e conversion pa L&G tambe tey, pero Gobierno no por bisa cuanto mas Valero lo keda wanta e carga di salarionan, di e 600 trahadornan emplea directamente cu e refinaria.. Asina mes cada biaha gobierno ta keda haci peticion na Valero pa wanta. Tin indicacionnan fuerte si cu pronto lo por haya mas detaye definitive di e acuerdo aki entre Valero y PetroChina pa por bolbe restart e funcionamiento di e procesamiento di petroleo na nos refinaria, segun e prome mandatario a duna di conoce.

## Homber a usa droga te bay off



Dialuna alrededor di 10 or di anochi a pidi presencia di Polis y Ambulance, cu tabata rekeri na un cas na Caya Kiviti na San Nicolas

Palesia Weg den casnan di pueblo pa un homber cu a bira deremate despues di a consumi droga dimas.

Personal di ambulance a presenta y hunto cu Polis a mara e homber di 28 aña di edad riba e cama y cu urgencia a trece Eerste Hulp pa haya yudansa unda posibelmente e homber lo a sufri un overdosis cu droga cu e'la consumi bay off.

## DOW ta sera crusada di Airport e siman aki

Tur cos ta cla pa sera e crusada na Aeropuerto internacional Reina Beatrix, pa inicia cu construccion di un rotonde na e sitio.

Mester bisa cu tur preparacionnan a ser hasi, en conexion cu lo tin varios departamento di Gobierno y otro instancianan cu lo mester bai hasi trabao di cambia y repara nan respectivo amnetnecionnan y ta probecha cu awor cu lo sera e crusada aki, lo por hasiele.

Marlon Croes di DOW, a duna di conoce cu enberdad tin varios departamento di Gobierno lo ta involvi den e reparacion di nan respectivo mantencionnan, manera WEB, Elmar y Setar, cu lo hasi bon uso di e oportunidad aki pa hasi nan mantencion of cambianan di kabel y otro asuntonan cu ta rekeri atencion.

E trabaonan aki lo mester keda cla pa luna di augustus, pa di e forma aki, DOW mes lo por inicia cu su trab-

aonan riba e rotonde, nobo aki, cu ta proyecta pa keda cla na luna di december, proximo.

"Lo bai tin varios desviacion y lo ser indica cu borchinan y esaki nan ta asina bon hinca cen otro cu e chofernan no por bruha y por sigui e indicacionnan aki bon mes," segun Marlon Croes a bisa.

E crusada aki mes lo wordo kibra te na fin di augustus, door di DOW y e contratista encarga cu e proyecto aki.

Na final di e proyecto, ora cu esaki keda termina, lo kita tur e indicacionnan atrobe y di e forma aki tur cos lo keda normalisa atrobe.

DOW ta pidi comprension pa e lunanan nos dilanti aki, debi na e cambio aki y cu nan ta consiente cu e caminda dilanti di nos aeropuerto aki, ta e ader principal di nos isla y pesei mes lo tene debito cuenta pa acelera e trabaonan na momento cu esaki lo ta necesario.

## PostKantoor ta colabora cu nos studiantenan

Manera tur aña, nos studiantenan cu ta sigui nan estudio avansa den exterior ta manda mayoria di nan cosnan via nos PostKantoor y esaki no ta excepcion e biaha aki tampoco.

Tin un campaña special di Post cu ta duna prijsnan special na nos studiantenan cu ta bai Hulanda, Merca y Canada.

Un pakete di dos kilo pa Hulanda, esaki lo costa 35 florin y pa cada kilo adicional,

esaki lo subi cu shete florin Arubano.

Pa Merca y Canada, pa dos kilo elo ta 25 florin y pa cada kilo adicional, esaki lo subi cu ocho florin.

Studiantenan por pasa na PostKantoor y haya mas informacion adicional riba e oferta special aki durante oranan di oficina y probecha di e oferta aki.

PostKantoor ta habri di 7:30 di mainta te cu 12or di merdia y di un'or pa 4:30 di atardi di dialuna pa diabierna.



# Cifra di CBS ta indica cu criminalidad subi

16. Justice

1. Crimes, traffic accidents and other violations committed

	2007	2008	2009
Total number of crimes committed	6,277	5,690	4,864
Traffic accidents follow death	18	20	18
Traffic violations	8,296	6,983	3,558

Source: Yearbook Police Aruba, 1<sup>st</sup> ed. Sta Cruz

Segun MEP: E Statistical Yearbook 2011 di Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) a wordo publica recientemente, y den dje nos por mira hopi informacion importante.

Riba pag. 93 bow di e titulo 'Husticia' nos por mira e desaroyo di aumento di criminalidad:

2007 6.277  
2008 5.690 un bahada di 587 of 9%  
2009 4.864 un bahada atrobe di 15%  
2010 8.266 un AUMENTO di 70%

Di e publicacion aki nos por conclui cu e maneho di ex minister Rudy Croes tawata masha efectivo y exitoso. El'a baha criminalidad cu 9% na 2008 y 15% na 2009. Un maneho cu vision, y apesar cu hopi a critike, awor por mira cu e tawata un bon maneho!

Esaki contrario na e "logro-nan" di e gobierno actual. Den e prome anja di gobernacion bow maneho di Minister Dowers criminalidad a aumenta cu 70%! Anto esaki ta loke Minister Dowers ta yama percepcion? Pasobra Minister Dowers no kier admiti cu su maneho a

faya, cu criminalidad a aumenta cu 70% den apenas e prome aña. Mas tristo ta cu pa aña 2011 ya e minister no kier duna cifras, indicacion ta cu e cifra a bira mas di 10 mil caso di crimennan den 2011, y pesey a duna orden pa NO publica e cifranan aki.

No ta por nada nos fraccion a hasie centenares di pregunta durante anjanan, pero lamentablemente e minister no kier tawata habri cu nos y a purba scapa su curpa door di contesta cu ta e percepcion di nos pueblo ta fout, cu criminaliad no a aumenta. Awel cifras no ta gaña, y cu e publicacion aki CBS ta demostra con e gobierno aki kier tuma hende hasi. Den campaña partido AVP a priminti cu e tin un plan y un team cla pa combati criminalidad, pero awor nos ta mira cu nan no tin ni un plan, ni un team. Simplemente nan no sa kiko nan ta hasiendo.

E minister aki ta di mala fe, pasobra e ta nenga di duna Parlamento cifras di criminalidad y awor nos ta wak cu nan ta existi masha bon. Ta cuanto cos mas e minister aki ta sconde di nos? Esaki no ta e cambio cu pueblo a vota pe!

# Desaroyo sano semper ta pa bienestar

Nos por menciona cu den e ultimo luna y simannan, nos isla ta hayando un desaroyo sano y bunita, cu e proyecto di "I Luv Aruba" sign. E simpel hecho cu esaki ta birando un keintura cu a pasa frontera y yega te na Costa Rica, Hulanda, Merca y unda cu tin nos yuinan di tera, bo ta haya e flanel, sticker, jabero cu ta ilustra y identifica nos isla, cu ta un seña positivo y sano. Mester indica cu esaki ta un proceso cu a inicia no



mucho tempo pasa y nunca esnan su tras por a pensa cu elo bira asina grandi. Den e siman cu ta tras di lomba aki, nos por a mira den publicidad, nos prome mandatario, Mike Eman bisti cu un di e flanelnan aki y a tribi di muestra esaki na unada cu ela bai. Nos ta bisa tribi, ya cu jamas tabata bisto den nos gobernacionan anterior na unda bo ta mira un prome mandatario ta haci propaganda pa su pais, manera ta e caso di nos Prome Ministro Mike Eman, cu en berdad a marca pauta cu esaki na Hulanda, den Museonan,

riba caya cu nos studiantenan y na diferente otro parti na Hulanda.

Esaki a capta na mes momento, e camaranan di prensa hulandes cu a duna un publicidad na esaki.

Nos mester duna Ceasar loke ta di Ceasar, ai nos ta

referi na e credito cu mester bai na nos prome mandatario, Premier Mike Eman pa muestra e determinacion e corahe positivo y sano pa duna nos isla un empuhe na Hulanda y cu e keituta pasando

frontera y laman paduna mundo henter e conocimiento di nos isla cu ta traha incansabelmente pa mehora nos status economico, cultural, deportivo y riba tur otro nivel.

Esaki ta algo cu ningun, pero ningun politico y mandatario a hasi den pasado, durante nan gobernacion, sin decrimina ningun color politico.

Na nos Prome Ministro Mike Eman, un Pabien, pa e hazaña aki cu lo marca historia, pa loke ta Gobernacion den un forma agresivo, pero positivo.



# Lionfish Challenge na De Palm Island un exito rotundo

Diadomingo cu a pasa, a tuma lugar e prome Lionfish tournament organisa door di De Palm Tours riba De Palm Island. E Lionfish ta un pisca hopi peligroso pa e sistema ecologico pa Aruba su awanan, y ta importante pa baha nan cantidad pa asina sigura cu e piscanan cu si ta pertenece den nos awanan no ta bai perdi, cu lo por tin consecuenan fatal pa nos turismo cu ta depende di e bunita bida bao di awa y tambe pa e . Un total di 32 participante a purba gara e cantidad mas

grandi di Lionfish den peso. Tambe tabata tin premio pa Lionfish mas grandi y mas chiquito. Ora cu e participantenan a yega mainta trempan, nan a ricibi un briefing di Jair Britten, miembro di e Underwater Hunters of Aruba cu splicacion di tur e reglanan. Despues un parti di e participantenan a wordo hiba cu boto pa Mangel Halto y un otro parti a dive banda di e isla mes. Nan tabata tin 2 ora pa yega bek pa asina voluntarionan di Hadicuradi, esta Sra. Maria Donata, Sr. Arthur Giel y Ludwig Rasmijn por a midi e Lionfish. E resultadonan di

e tournament ta lo siguiente: Un total di 49 Lionfish a wordo gara den e 2 oranan aki. E prome lugar di e tournament a bai pa Sr. Norman Arends cu un total di 2 kilo y 11 pisca. Ela gana un weekend stay y round trip pa Curacao, danki na Tiara Air. E di dos lugar tabata ta pa Albert Vrolijk cu 0.9 kilo y 7 pisca y ela gana un round trip pa Curacao. Jair Britten a gana e di tres lugar cu 0.650 kilo y 6 pisca y ela gana un

di tres lugar cu su celular tabata pa Romar Arends cu 1 kilo y 3 pisca. Pa lo ke ta e pisca mas chiquito esey a bai pa un participante femenino: Sra Kimberly van Loon cu 8.7 cm. Ela gana un giftcertificate di De Palm Island for 2. E pisca mas grandi oficial a bai pa Norman Arends cu 26 cm y e pisca mas grandi di dia tabata pa Romar Arends cu 27 cm, cu tambe a

riba grill. Un gradicimento grandi pa Sr. Percy Sweetnam cu a graba henter e tournament cu su HD camara cu participantenan por a mira di biaha despues di e tournament. E grabacion tabata hopi impresionante. Danki tambe na Minister Oduber y Sr. Nilky Kock di Ministerio di Turismo y Visserij pa nan sosten pa e actividad. Sr. Byron Boekhoudt di Hadicuradi lastimamente no por a atende e actividad pero un danki grandi di curason pa tur su yudansas a den e



giftcertificate di Hollywood Smokehouse mas Afl. 100. Pa lo ke ta e participantenan cu e yega bek cu boto, esaki ta nan score: Prome lugar tabata pa Adrien Heronimo cu 1.5 kilo (4 pisca). Ela gana un celular di Setar NV. Di dos lugar tambe a gana un celular, esey a pa bai Kit Wong cu 1.150 kilo y 3 pisca. Y e

gana giftcertificates di produccionan di De Palm Tours. Tur 32 participante y e voluntarionan manera Shannon Rolock y Tyrus Boekhoudt, cu tabata encarga cu e info booth a ricibi un sunset sail pa 2 persona riba e Palm Pleasure catamaran como gradicimento pa nan participacion. Despues di e premiacion, tur hende a disfruta di e dushi sopi di Lionfish y e Lionfish

parti preparatorio. Y tambe hopi danki na Aruba Underwater Hunters pa nan expertisio y yudansa cu e organisacion. Henter e crew di De Palm Island tambe merece un pabien grandi pa nan trabao e dia aki. Door di a organisa un tournament asina, De Palm Tours ta spera di por a contribui na e atencion pa e problema di Lionfish na Aruba y alabes a yuda baha e cantidad di lionfish rond di De Palm Island su reefnan.



# Sport



## Melo hopes Jeremy Lin returns

WASHINGTON -- Carmelo Anthony still thinks it was "ridiculous" that the Houston Rockets adjusted the offer sheet Jeremy Lin signed to include \$14.8 million guaranteed in the third year.

But Melo says he's still hoping Lin will return to the New York Knicks.

"I hope we can get it done, man," Anthony said after Team USA's 80-69 win over Brazil on Monday

night at the Verizon Center. "I would love to see him back honestly, but knowing the business of basketball, it's kind of a tough situation. With Jeremy, I know he definitely wants to be back and (James) Dolan definitely wants him back. It's just a matter of figuring it out."

Tyson Chandler felt the same way about Lin's return, although he wasn't sure which way the Knicks

were leaning.

"I don't know," he said. "But I would love to see him back."

The Knicks have until 11:59 p.m. ET on Tuesday to make a decision. One source familiar with the situation told ESPN New York, "Why would they sign (Raymond) Felton? The Knicks were probably not thrilled with the offer sheet. What has Lin proved?"

Another source also

pointed to what the Rockets were offering and said it was something that the Knicks shouldn't jump on. The source said they'd get more bang for their buck with Felton, who also proved himself in New York in 2010-11, playing like an All-Star with career-high averages of 17.1 points and 9.0 assists per game.

However, there's no denying Lin has potential after he averaged 18.5 points

and 7.6 assists over 26 games last season. Plus, he would be a big hit with fans in New York, where a lot of backlash has developed -- even petitions -- over the team's reported direction of not matching.

There are heavy extremes on both sides of the decision -- basketball-wise and financially -- and it's likely the Knicks could take the full day to make a decision.





# Kris Humphries back with Nets



Power forward Kris Humphries agreed to return to the Brooklyn Nets on Tuesday, the team announced.

The Nets didn't disclose terms, but a source close to the situation told ESPN.com's Marc Stein that Humphries agreed to a two-year, \$24 million contract.

"Kris has been a very consistent player for us over the past two years," Nets general manager Billy

King said in a statement. "He has developed into one of the top rebounding forwards in the league, and we are very pleased to welcome him back."

Playing on a one-year, \$8 million contract last season, the 27-year-old averaged career highs of 13.8 points and 11.0 rebounds per game.

The eight-year veteran, drafted with the 14th overall pick by the Utah Jazz in the 2004 draft, has career

averages of 6.7 points and 5.5 rebounds. Humphries, who also has played with the Toronto Raptors and Dallas Mavericks, originally joined the Nets as a result of a midseason trade in the 2009-10 season.

The 6-foot-9 Humphries had been rumored to be part of the complicated trade talks that failed to bring Dwight Howard to Brooklyn. His return should complete the revamped Nets' starting five for the

2012-13 season, joining point guard Deron Williams, shooting guard Joe Johnson, small forward Gerald Wallace and center Brook Lopez.

Humphries is also known for his 72-day marriage to Kim Kardashian that was chronicled on reality TV.

Shortly after the news broke that had agreed to re-sign with the Nets, he posted the following tweet: "I'm up at Brooklyn! @S\_C\_ 'lucky I didn't

have Jay drop me from the team" lol!"

Kardashian is now reportedly dating rapper Kanye West, who took a shot at Humphries in his track "Cold" back in April.

"Lucky I ain't had Jay drop him from the team," West raps. "Jay" is hip-hop mogul and Nets co-owner Jay-Z, who goes by the Twitter handle "@S\_C\_".

West and Jay-Z worked together on the "Watch the Throne" album.

# David Ortiz says heel is swollen

Boston Red Sox slugger David Ortiz is awaiting the results of an MRI on his injured heel but admitted Tuesday that he is "in a lot of pain."

Ortiz suffered the injury in bizarre fashion while circling the bases on teammate Adrian Gonzalez's home run during Monday's game against the Chicago White Sox.

Although the Red Sox down-

played the severity of the injury following the contest, Ortiz was sent for the MRI as a precaution.

"They already did the MRI, and the doctors will give me the results this afternoon," Ortiz told Enrique Rojas of ESPNdeportesLosAngeles.com. "I don't have anything broken, but I'm in a lot of pain, and the heel is swollen."

Red Sox manager Bobby Valentine told reporters Monday that

he didn't think Ortiz would miss more than a few days. But Ortiz expressed some uncertainty Tuesday when asked if he could end up on the disabled list.

"Right now, I don't know," Ortiz told Rojas. "Hope not, but this hurts a lot."

Until Monday night, Ortiz had avoided the slew of injuries that so far has sent 21 Red Sox players to the disabled list for 24 DL stints, costing the team almost a thousand games missed.

Boston's lone All-Star, Ortiz has been the most consistent hitter this season for the Red Sox, who are four games into a 19-game against American League postseason contenders Tampa Bay, Chicago, Toronto, Texas, New York and Detroit.

Ortiz is batting .316 with 23 home runs and 58 RBIs, all team highs. The eight-time All-Star also leads the Red Sox in hits, runs, extra-base hits, on-base percentage and slugging percentage.

<div>  <h2>MLB Standing</h2> </div>						
AMERICAN LEAGUE						
EAST	W	L	PCT	GB	HOME	ROAD
NY Yankees	45	34	.618	-	28-17	27-17
Baltimore	46	43	.517	9	23-22	23-21
Boston	46	44	.511	9.5	23-24	23-20
Tampa Bay	46	44	.511	9.5	25-22	21-22
Toronto	45	45	.500	10.5	25-20	20-25
CENTRAL	W	L	PCT	GB	HOME	ROAD
Chicago Sox	49	40	.551	-	24-22	25-18
Detroit	47	43	.522	2.5	23-20	24-23
Cleveland	46	43	.517	3	24-21	22-22
Kansas City	38	50	.432	10.5	15-26	23-24
Minnesota	37	52	.416	12	18-28	19-24
WEST	W	L	PCT	GB	HOME	ROAD
Texas	54	35	.607	-	29-16	25-19
LA Angels	49	41	.544	5.5	25-18	24-23
Oakland	46	43	.517	8	24-20	22-23
Seattle	43	53	.418	17	17-27	21-26
NATIONAL LEAGUE						
EAST	W	L	PCT	GB	HOME	ROAD
Washington	51	36	.586	-	24-16	27-20
Atlanta	49	39	.557	2.5	23-22	26-17
NY Mets	46	43	.517	6	26-20	20-23
Miami	43	46	.483	9	24-24	19-22
Philadelphia	40	51	.440	13	17-27	23-24
CENTRAL	W	L	PCT	GB	HOME	ROAD
Cincinnati	50	39	.562	-	26-17	24-22
Pittsburgh	49	40	.551	1	29-14	20-26
St. Louis	47	43	.522	3.5	23-20	24-23
Milwaukee	42	47	.472	8	24-23	18-24
Chicago Cubs	36	52	.409	13.5	22-20	14-32
Houston	34	56	.378	16.5	24-21	10-35
WEST	W	L	PCT	GB	HOME	ROAD
San Francisco	49	40	.551	-	29-16	20-24
LA Dodgers	48	43	.527	2	28-19	20-24
Arizona	43	46	.483	6	23-21	20-25
San Diego	36	55	.396	14	17-28	19-27
Colorado	35	54	.393	14	20-27	15-27







Awe marduga te ahinda deskonosi shofur ta perde kontrol riba su vehikulo i outo aki a bai para den bahia na Waaigat. Kran tabata nesesario pa por a saka e vehikulo aki for di e awanan salu ku tin. Crs ta esun ku a sigi ku e investigashon nan



Ayera anochi kasi den marduga basta te outoridatnan ku a bai Cubaweg na San Lucas Mini Market despues ku persona nan ku tabata eibanda nan a bisa ku tiponan a yega den un outo i basha bala pa loko. Na yegada di polis a kompronde ke tiponan aki a pasa i tira den laira. Outoridatnan a pidi pa sera e sen i a bisa tur hende pa nan bai kas. No a bin topa huls na e sitio. E kaso ta bou di investigashon



AWE marduga, AT ( Acc-tie Team) huntu ku team DST i tambe polisnan di Seru fortuna/Mahuma, a bai par di kas ku ta keda riba mes un tereno den area di Caboverdeweg/Serufortuna-weg i a kanta bingo ora ku a konfiska basta mata di mariwana. A konfiska un Mazda 6 kolo pretu i tambe un Bromer na e kas aki. E team a detene 1 sospecho-so relashona ku a kaso aki. Ne kas mes ta pega ku mondi i di einan por a opera i planta basta mariwana riba e tereno aki.



# Oficina di Turismo na S.N. algo positivo

Manera ta conoci, siman pasa a habri un oficina di turismo, na San Nicolas door di Ministro Otmar Oduber, kende di e forma aki ta duna e pueblo di San Nicolas su balor

di tambe ta forma parti di nos parti turistico. Sigur na su lugar, un oficina di turismo, lo trece cunele hopi beneficiacionan, entre otro, e propio turistanan cu ta subi bin San Nicolas, ta haya e oportunidad, pa pasa na e oficina y haya informacionnan balioso riba e parti turistico na San Nicolas.

E oficina aki tin su balor, door di bira den cierto forma e vocero di acontecimiento

nan cu lo wordo teni na San Nicolas y aki por coordina tur e eventonan cu lo tuma lugar na San Nicolas.

Enberdad e funcion di e oficina di tur-



ismo aki, ta ideal y na su lugar pa tur loke cu ta pasa na San Nicolas, y hasta esaki ta duna e oportunidad na nos hendenan pa intercambia cu nos bishitante nan di exterior, door di

e oficina aki, cu ta duna un funcion multifacetico.

Gobierno di Prome Ministro Mike Eman, ta trece nos comunidad mas serca di nos bishitantenan por medio di e oficina di turismo aki na e distrito di San Nicolas.

## Pa campa na Parke Arikok mester permiso



Nos ta den temporada di Vakantie y tur hende kier bin campa den Parke Arikok pero esaki tin un procedura pa haci un peticion serca Parke mes di cual director, sr Rock Maduro a bisa. Cu esaki Parke ta haci su proceso di e peticion y lo wak si tin luga di cual no tin hopi luga y esaki ta 50 florin pa un permiso. Sr Maduro ta conseha pa tur hende cumpra nan carchi miembrecia di full un aña

di Parke. Tanto na e reglanan ta keda mescos ora di haya e permiso pa campa den parke tin un lista cu tur e reglanan preto riba blanco y ta conta pa tur hende cu mester mantene nan mes na e reglanan di Parke di no haci destruccion na nos matanan y ni mata bestia.

Sr Maduro ta spera cu tur hende cu drenta nos Parke Arikok ta gosa di nos naturalesa cu tin den nos parke.

## Homenahe na Hubert Lio Booi, diaranson 25 di juli

Durante un conferencia di prensa awe mainta riba e plenchi di Hubert Booi na Instituto di Cultura, a tuma lugar e presentacion di e programa di Homenahe Nacional na e gran autor, declamador y muscio, Hubert Lio Booi, kende lo cumpli 93 aña di edad riba e fecha aki.

Hubert Booi tabata e prome director di e departamento di Cultura for di 1978 - 1980.

Hubert Booi ta conoci di a atribui na nos himno y bandera y nos himno nacional.

E comision aki cu ta consisti di diferente figuranan conoci den nos comunidad manera; Stanley Arends y Percy Jeandor, kendenan lo ta e maestronan di ceremonia es anochi aki di festividad.

Alice van Romondt, Omaira Britten, Irais S., Sigfried Dumfries y Frank Croes, ta esnan encarga pa e anochi aki bira uno exitoso. Presente na e ocasion special aki lo ta Gezaghebber di Boneiro, Lydia Emerencia, diputado di Cultura di Bo-

neiro y otro celebridadnan cu e anochi aki lo ta presente.

Riba diaranson anochi aki, e caya di Kamerling Onnestraat lo nser sera pa trafico y lo tene e homenahe aki pa Hubert Lio Booi.

E programa lo inicia es anochi aki pa 7:00 en punto, na unda diferente artista y declamadornan lo hasi nan presentacion.

E anochi lo inicia cu caha di orgel di e famoso Nelson Sprock, sigui pa De Trupialen, Coro Tutti Frutti, Coro Melange y e pareha, Dolfi y Belen Kock lo hasi declamacion di poesia. Jossy Brokke Jr. Y Trio Huasteca lo presenta tambe cu nan cancionnan special pa es anochi aki.

E yui muher di Hubert Lio Booi, Antonieta Booi y su grupo tambe lo duna nan presentacion den e homenahe aki pa su tata.

Na final di e anochi lo sera cu un broche di oro door di Rincon Boys.

E caya di Kamerling-Onnestraat lo habri pa 9:30 di anochi atrobe.

## Inscripcion di Smart Card a registra tres mil persona

Siman atras a tuma luga e campaña di inscripcion pa e Smart Card di Arubus na Playa, di cual aki director di Arubus Sr Teo Croes a bisa cu nan ta hopi contento con e campaña aki a bay. Teo

Croes a bisa cu e team di Arubus no a spera e reaccion grandi aki di comunidad te mester bay ripiti dia di inscripcion na San Nicolas ariba demanda

di yamadanan cu Arubus a haya di personana cu no a haya chens pa bin inscribi. Alrededor di 3 mil hende cu a inscribi te cu awor pa e Smart Card. Ta bon pa es-



nan cu ta haci uso di busnan di Arubus ta conciente pa inscribi pa bo tin bo carchi di Smart Card manera cu Arubus lanza e servicio aki y cu bo no tin bo carchi lo bo tin cu bay pa 4 florin.